

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)46

Vol. 1980/0019

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

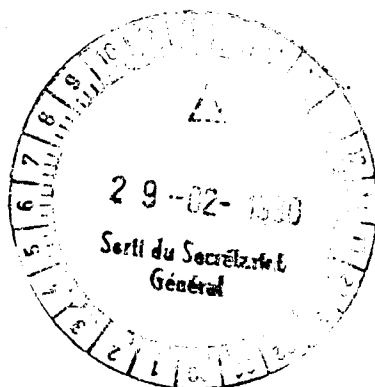
In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(80) 46 def.

Brussel, 12 februari 1980

JAARVERSLAG OVER DE SCHATTING VAN ROOIINGEN EN NIEUWE AANPLANTINGEN VAN BEPAALDE SOORTEN FRUITBOMEN



Door de Commissie ingediend bij het Europese Parlement en de Raad, overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van de Richtlijn van de Raad van 20 juli 1976 (76/625/EEG), zoals gewijzigd bij artikel 1 van de Richtlijn van de Raad van 14 februari 1977 (77/159/EEG).

COM(80) 46 def.

I. INLEIDING

1. In artikel 8 van Richtlijn 76/625/EEG van de Raad van 20 juli 1976 (1) betreffende de door de Lid-Staten te houden statistische enquêtes, ten einde het produktiepotentieel van bepaalde soorten fruitbomen vast te stellen, zoals gewijzigd door Richtlijn 77/159/EEG van 14 februari 1977 (2), wordt bepaald dat de Commissie met ingang van 1 januari 1977 bij het Europese Parlement en de Raad jaarlijks verslagen ter zake van de artikelen 5 en 6 indient.
2. Dit derde verslag heeft betrekking op de door de Lid-Staten gemaakte schattingen van de gedurende het oogstjaar 1977/78 gerooide of nieuw aangeplante fruitteeltarealen.

II. DOEL

3. Het doel van de artikelen 5 en 6 van de Richtlijn is, de Commissie jaarlijks schattingen van de wijzigingen in het areaal van bepaalde soorten fruitbomen (tafelappelen, tafelperen, perziken en sinaasappelen) te verschaffen. Deze schattingen geven een beeld van de ontwikkeling van het fruitbomenareaal in de perioden tussen de vijfjaarlijkse enquêtes naar de boomgaarden, waarvan de laatste in 1977 is gehouden.

III. ONTVANGEN GEGEVENS

4. De Richtlijn verplicht de Lid-Staten jaarlijks de gerooide en nieuw aangeplante oppervlakten fruitbomen per soort te schatten. Voor nieuwe aanplantingen dienen de schattingen "zo mogelijk" naar variëteiten te worden onderverdeeld, maar in feite specificeren de meeste Lid-Staten zowel de rooiingen als de nieuwe aanplantingen naar belangrijke variëteiten of variëteitengroepen. In het geval van de nieuwe aanplantingen hebben twee landen echter slechte globale schattingen kunnen maken en in het geval van de rooiingen waren er dat drie.

IV. GEROOIDE AREALEN (tabel 1)

5. Het totale gerooide areaal appel-, pere-, perzik- en sinaasappelbomen bedroeg in 1977/78 17 019 hectaren, hetgeen ongeveer 60 % van het in 1976/77 gerooide areaal is. Hiervan is met name in Frankrijk, Italië en Nederland het gerooide areaal appel- en perebomen kleiner geworden (ongeveer 55 % respectievelijk 50 % ten opzichte van de totalen in 1976/77). Het gerooide areaal perzikbomen was 25 % kleiner dan dat in 1976/77.

1) PB nr. L 218, 11.8.1976, blz. 10.

2) PB nr. L 48, 19.2.1977, blz. 31.

6. De over gerooide fruitvariëteiten beschikbare gegevens, tonen aan dat er vergeleken bij het vorige oogstjaar geen belangrijke veranderingen zijn opgetreden, aangezien in alle landen voornamelijk percelen met de belangrijkste variëteiten zijn gerooid.

V. AANGEPLANTE AREALEN (Tabel 2)

7. Het nieuw aangeplante areaal bedroeg in 1977/78 17 980 hectaren, ofwel 30 % meer ten opzichte van 1976/77. De toename had betrekking op alle soorten, uitgezonderd de sinaasappelen waarvan de aanplant slechts twee derde van die in het vorige oogstseizoen bedroeg. De totale aanplant was in 1977/78 echter slechts ongeveer 10 % groter dan in de afgelopen vijf jaar, omdat de grotere aanplant van appels en peren gedeeltelijk teniet werd gedaan door de beneden het gemiddelde gebleven aanplant van sinaasappelen (zie tabel 2A). Evenals bij de rooingen hebben zich bij de in 1977/78 aangeplante fruitvariëteiten geen belangrijke ontwikkelingen voorgedaan.

VI. NETTO WIJZIGINGEN IN HET ARZAAL (Tabel 3)

8. De geringe uitbreiding van het gehele areaal appel-, perzik- en sinaasappelbomen in 1977/78 werd ten dele teniet gedaan door een vermindering van het perenareaal. Het totale areaal van de voor de verkoop bestemde opbrengst van de fruitbomen van de vier genoemde soorten is derhalve in feite constant gebleven, aangezien de netto wijziging op een uitbreiding met slechts 961 hectaren neerkwam.
9. Bij de appels zijn geen belangrijke wijzigingen voor een of andere speciale variëteiten gemeld, maar uit de beschikbare gegevens is af te leiden dat in de Gemeenschap als geheel de arealen Morgendurf, Cox's Orange Pippin en Worcester Pearmain enigszins zijn afgenomen, terwijl de arealen Red Delicious en Golden Delicious een lichte uitbreiding te zien hebben gegeven.
10. Wat de peren betreft, werd de geringe uitbreiding van de arealen Doyenné du Comice en Williams in Italië grotendeels teniet gedaan door de afname van de arealen Passe Crassane, Coscia en Jules Guyot in Italië en Conférence in het V.K. In Frankrijk zijn de arealen van alle peersoorten (zomerperen, herfstperen en winterperen) enigszins kleiner geworden.
11. In Frankrijk nam zowel het areaal van de witvlezige perziken als het areaal van geelvlezige perziken aanmerkelijk af terwijl in Italië een geringe afname van de arealen van de variëteiten Dixired, Cardinal, Redhaven en J.H. Hale ruimschoots door uitbreidingen van het areaal van andere variëteiten werd gecompenseerd.

VII. CONCLUSIES

12. Zoals reeds in paragraaf 8 is vermeld, hebben zich in 1977/78 geen belangrijke wijzingen in het totale areaal appelen, peren, perziken en sinaasappelen voorgedaan.
13. Wat de kwestie van de betrouwbaarheid en de gedetailleerdheid van de schattingen betreft, werden de gehanteerde methodologie en de ontstane problemen tijdens een in oktober 1979 te Luxemburg gehouden vergadering van de werkgroep "Tuinbouwstatistieken" (Fruitbomenenquêtes) besproken. Uit de bespreking werden de volgende conclusies getrokken:
 - (i) de drie Lid-Staten die op het ogenblik de gerooide percelen nog niet naar de belangrijkste variëteiten kunnen onderverdelen en waarvan twee evenmin de nieuwe aanplant naar variëteit kunnen verdelen, hebben er in toegestemd na te gaan of deze details in de toekomst kunnen worden verschaft;
 - (ii) nauwkeuriger schattingen zouden kunnen worden verstrekt, als de uiterste termijn voor de indiening (31 december) zou worden verschoven. Een andere datum, n.l. "31 maart van het volgend jaar", werd overeengekomen;
 - (iii) de leeftijd van de gerooide bomen kon niet worden geschat.
14. Naar aanleiding van deze besprekingen zal EURCSTAT nagaan hoe prognoses voor de produktie op middellange termijn kunnen worden opgesteld, die beter op de gedetailleerdheid van de beschikbare gegevens zijn afgestemd. Voorts zal de verschuiving van de uiterste termijn (waarover in paragraaf 13 (ii) hierboven is gesproken) worden opgenomen in een ontwerp-richtlijn ter wijziging van Richtlijn 76/725/EEG van de Raad. Men hoopt dat dank zij deze maatregelen in de toekomst in de periode tussen de vijfjaarlijkse enquêtes de trend in de produktie van fruitbomen redelijk nauwkeurig kan worden vastgesteld.

Tabel 1: Areaal en percentage¹⁾ van de in 1977/78 gerooide fruitbomen naar land en soort.

Land	Appelen		Peren		Perziken		Sinaasappelen	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
BR Deutschland	421	1,6	35	1,4	11	3,9	-	-
France 2)	1 874	2,9	846	3,4	3 386	8,4	-	-
Italia	2 210	3,2	1 776	4,0	2 455	3,1	775	0,8
Nederland	967	4,8	282	4,9	-	-	-	-
Belgique/België	104	1,2	23	0,6	6	:	-	-
Luxembourg	3	0,5	-	-	-	-	-	-
United Kingdom	1 282	6,6	262	5,6	-	-	-	-
Ireland	6	1,3	-	-	-	-	-	-
Danmark	225	3,7	70	9,6	-	-	-	-
EUR-9	7 092	3,3	3 294	3,8	5 858	4,9	775	0,8

Tabel 2: Areaal en percentage¹⁾ van de in 1977/78 aangeplante fruitbomen naar land en soort

Land	Appelen		Peren		Perziken		Sinaasappelen	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
BR Deutschland	822	3,1	17	0,7	7	2,5	-	-
France 2)	1 974	3,1	386	1,5	1 856	4,6	-	-
Italia	3 916	5,6	1 133	2,5	5 239	6,6	817	0,8
Nederland	712	3,6	82	1,4	-	-	-	-
Belgique/België	163	2,0	36	1,0	-	-	-	-
Luxembourg	2	0,3	1	0,3	-	-	-	-
United Kingdom	610	3,2	82	1,7	-	-	-	-
Ireland	19	4,0	-	-	-	-	-	-
Danmark	98	1,6	8	1,1	-	-	-	-
EUR-9	8 613	3,9	1 745	2,0	7 102	6,0	817	0,8

1) Gerooide en aangeplante arealen als percentage van de arealen die bij de fruitbomenenquête van 1977 zijn geregistreerd.

2) Voor Frankrijk zijn de schattingen van de rooingen en aanplantingen gebaseerd op de jaarlijkse enquête "Evolution des vergers" (enquête naar de trends bij boomgaarden). Deze gegevens mogen alleen in relatie met andere gegevens worden gebruikt, d.w.z. als percentage van het overeenkomstige gebied in dezelfde enquête "Evolution des vergers", wanneer vergelijkingen met de vijfjaarlijkse enquête "Structure des vergers" (enquête naar de structuur van de boomgaarden) worden gemaakt.

Tabel 2A: Procentuale wijziging in het areaal van de in 1977/78 aangeplante fruitbomen vergeleken met het gemiddelde areaal¹⁾, dat in de afgelopen vijf jaar is aangeplant

%

Land	Appelen	Peren	Perziken	Sinaasappelen
BR Deutsohland	+ 39	- 21	+ 9	-
France	+ 22	+ 1	+ 10	-
Italia	+ 65	+ 97	+ 1	- 55
Nederland	- 7	- 17	-	-
Belgique/België	- 57	- 67	-	-
Luxembourg	- 33	0	-	-
United Kingdom	- 14	- 6	-	-
Ireland	+ 19	-	-	-
Danmark	- 30	- 20	-	-
EUR-9	+ 26	+ 36	+ 3	- 55

1) Het bij de fruitbomenenquête van 1977 geregistreerde gemiddelde areaal bomen van 0-4 jaar

Tabel 3: Nettowijziging in het fruitteeltareaal in 1977/78
ha

Land	Appelen	Peren	Perziken	Sinaas-appelen
BR Deutschland	+ 401	- 18	- 4	-
France	+ 100	- 460	- 1 530	-
Italia	+ 1 706	- 643	+ 2 784	+ 42
Nederland	- 255	- 200	-	-
Belgique/Belgie	+ 59	+ 13	- 6	-
Luxembourg	- 1	+ 1	-	-
United Kingdom	- 672	- 180	-	-
Ireland	+ 13	-	-	-
Danmark	- 127	- 62	-	-
EUR-9	+ 1 224	- 1 549	+ 1 244	+ 42

Tabel 4: Schatting van het fruitbomenareaal in 1978¹⁾

ha

Land	Appelen	Peren	Perziken	Sinaas-appelen
BR Deutschland	27 121	2 437	277	-
France	60 972	23 566	37 621	-
Italia	71 083	43 983	82 670	102 879
Nederland	19 787	5 508	-	-
Belgique/Belgie	8 383	3 602	-	-
Luxembourg	648	13	-	-
United Kingdom	18 648	4 538	-	-
Ireland	486	-	-	-
Danmark	5 928	664	-	-
EUR-9	213 056	84 311	120 568	102 879

1) De bij de fruitbomenenquête van 1977 geregistreerde arealen, aangevuld met de netto-areaalwijzigingen die in vorenstaande tabel 3 zijn weergegeven.

* Gegevens ontbreken (Belgie hoefde bij de enquête in 1977 het perzikenareaal niet te registreren).